

Cambridge O Level

TAMIL**3206/02**

Paper 2 Reading and Translation

For examination from 2028

MARK SCHEME

Maximum Mark: 50

Specimen

This document has **8** pages.

Generic Marking Principles

All examiners must apply these general marking principles when marking candidate responses. Examiners must apply them alongside the specific content of the mark scheme or generic level descriptions for a question. Each question paper and mark scheme must also comply with these marking principles.

GENERIC MARKING PRINCIPLE 1:

Marks must be awarded in line with:

- the specific content of the mark scheme or the generic level descriptions for the question
- the specific skills defined in the mark scheme or in the generic level descriptions for the question
- the standard of response required by a candidate as exemplified by the standardisation scripts.

GENERIC MARKING PRINCIPLE 2:

Marks awarded are always **whole marks** (not half marks, or other fractions).

GENERIC MARKING PRINCIPLE 3:

Marks must be awarded **positively**:

- marks are awarded for correct/valid answers, as defined in the mark scheme. However, credit is given for valid answers which go beyond the scope of the syllabus and mark scheme, referring to your Team Leader as appropriate
- marks are awarded when candidates clearly demonstrate what they know and can do
- marks are not deducted for errors
- marks are not deducted for omissions
- answers should only be judged on the quality of spelling, punctuation and grammar when these features are specifically assessed by the question as indicated by the mark scheme. The meaning, however, should be unambiguous.

GENERIC MARKING PRINCIPLE 4:

Rules must be applied consistently, e.g. in situations where candidates have not followed instructions or in the application of generic level descriptions.

GENERIC MARKING PRINCIPLE 5:

Marks should be awarded using the full range of marks defined in the mark scheme for the question (however; the use of the full mark range may be limited according to the quality of the candidate responses seen).

GENERIC MARKING PRINCIPLE 6:

Marks awarded are based solely on the requirements as defined in the mark scheme. Marks should not be awarded with grade thresholds or grade descriptions in mind.

Question	Answer	Marks	Guidance
1(a)	B	1	
1(b)	A	1	
1(c)	B	1	
1(d)	B	1	
1(e)	A	1	
1(f)	C	1	
1(g)	B	1	
1(h)	A	1	

Question	Answer	Marks	Guidance
2(a)	மிகவும் கடினமானது	1	
2(b)	1 உலகம் முழுவதும் பயணம் செய்யவும்	1	
	2 பெரிய விளையாட்டு நிகழ்வுக்கு செல்லவும்	1	
2(c)	தொடர்ச்சியான பயணங்களால் சோர்வு மிக்க வேலையாக இருக்கும்.	1	
2(d)	மிகச் சிறந்த புகைப்படத்தை விரும்புகின்றன.	1	
2(e)(i)	போட்டி மிகவும் கடுமையாக இருக்கும்	1	
2(e)(ii)	ஒருவரோடு ஒருவர் நட்பாக இருந்து ஒருவருக்கொருவர் ஆதரவாக இருப்பார்கள்.	1	
2(f)	நுழைவுச் சீட்டை சுலபமாக பெற முடியும்.	1	
2(g)	விடாமுயற்சியுடன் அதிர்ஷ்டசாலியாக இருக்க வேண்டும்	1	
2(h)	மிகக் குறைந்த பணம் சம்பாதிப்பார்	1	
2(i)	1 பல வருடங்களுக்கு விற்பனையாகும்	1	
	2 நற்பெயரை உருவாக்கும்.	1	

Question	Answer	Marks	Guidance
3(a)	தங்கும் விடுதிக்கு தொலைபேசி மூலமாகத் தலைமை ஆசிரியர் அழைப்பு விடுத்து, பரிசளிப்பு விழாவிற்கு கதை கூறுபவரைத் தனிப்பட்ட முறையில் அழைத்தார்.	1	
3(b)	1 முக்கியமான நிகழ்ச்சி என்பதால்	1	
	2 பெற்றோர்கள் அவர்களைப் பார்த்துக்கொண்டு இருந்ததால்	1	
3(c)	சிறந்த ஆடைகளை அணிந்து இருந்தார்கள்	1	
3(d)	மகிழ்ச்சியாக உணர்ந்தார்கள்	1	
3(e)	1 உற்சாகத்துடன் பாடினார்கள்	1	
	2 இதயங்களில் கைகளை வைத்திருந்தார்கள்	1	
	3 அவர்கள் கண்களில் கண்ணீர் தோன்றியது (கண்ணீர் மல்கி பாடினர்)	1	
3(f)	இசை ஆசிரியர் பியானோவை மிகவும் சத்தமாக வாசித்தமையால் குழந்தைகள் பாடுவதைக் கேட்பது கடினமாக இருந்தது.	1	
3(g)	1 கால்பந்து போட்டிகள்	1	
	2 நீச்சல் போட்டிகள்	1	
3(h)	ஆசிரியர்கள் எவ்வளவு கடினமாக உழைக்கிறார்கள் என்று நினைத்தார்.	1	
3(i)	1 தலைமை ஆசிரியரிடமிருந்து ஒரு சிறிய புத்தகத்தைப் பெற்றனர்	1	
	2 ஒவ்வொரு வகுப்பிலிருந்தும் சிறந்த மாணவர்களுக்கு அது வழங்கப்பட்டது.	1	
3(j)	அனைத்து குழந்தைகளும் பெற்றோர்களும் சத்தமாக கைதட்டத் தொடங்கினர்.	1	
3(k)	பியானோவை மூடிவிட்டு, இசை ஆசிரியர் திரும்பி திரு பீகாரியைக் / அவரைக் கட்டி அனைத்துக்கொண்டார்.	1	

Question	Answer	Marks	Guidance
4(a)	வந்தபோது	1	
4(b)	அழகான பாடல்	1	
4(c)	ஆச்சரியப்பட்டேன்	1	
4(d)	அத்தனை கண்களும் என்னை நோக்கித் திரும்பின	1	

Question	Answer	Marks	Guidance
5	<p>Use the marking grids for Content and Knowledge and Understanding of Language to mark Question 5.</p> <p>This question assesses AO2 Reading: R1 demonstrate understanding of everyday material, informative texts and narrative texts R2 understand ideas, opinions and attitudes R4 understand and employ a range of apt vocabulary</p> <p><i>Example response in English with key points highlighted.</i></p> <p>I would like to tell you about a writing competition in which you can participate. You have to write a short story in just five hundred words or less on a topic of your choice. Famous actors will read the best stories on television.</p> <p>There are no rules about what kind of story you can write for this contest – it could be a detective story, horror story, comedy story or whatever you like. I will give you just one piece of advice: it is better not to have too many different characters because it could be difficult for people to understand the story.</p> <p>If you want to enter, please give your stories to me by Friday.</p>	10	

Content

Award up to 5 marks for Content key points.

Marks	Description
5	• Candidates demonstrate very good understanding by communicating all information, ideas, opinions and key points clearly.
4	• Candidates demonstrate good understanding by communicating most information, ideas, opinions and key points clearly.
3	• Candidates demonstrate satisfactory understanding by communicating some information, ideas, opinions and key points clearly.
2	• Candidates demonstrate basic understanding by communicating limited information, ideas, opinions and key points clearly.
1	• Candidates demonstrate limited understanding by communicating very little information, ideas, opinions and very few key points clearly.
0	• No rewardable material.

Knowledge and Understanding of Language

In addition to the content marks, examiners will award up to 5 marks holistically, based on the whole passage written by the candidate, using the level of response descriptions below.

Marks	Description
5	<ul style="list-style-type: none"> • Demonstrates knowledge of complex grammatical structures in the target language through correct and precise translation. • Demonstrates wide and precise understanding of vocabulary in the target language through precise and accurate translation.
4	<ul style="list-style-type: none"> • Demonstrates knowledge of standard grammatical structures in the target language through correct translation. • Demonstrates good understanding of vocabulary in the target language through accurate translation.
3	<ul style="list-style-type: none"> • Demonstrates knowledge of unsophisticated and generally simple grammatical structures in the target language through mostly correct translation. • Demonstrates some understanding of vocabulary in the target language through mainly accurate translation.
2	<ul style="list-style-type: none"> • Demonstrates knowledge of very simple grammatical structures in the target language through some correct translation. • Demonstrates understanding of a narrow range of vocabulary in the target language through some accurate translation.
1	<ul style="list-style-type: none"> • Demonstrates limited knowledge of a few very simple grammatical structures in the target language through limited translation. • Demonstrates limited understanding of a narrow range of vocabulary in the target language through limited translation.
0	<ul style="list-style-type: none"> • No rewardable material.